

MARVEL

#4

**WHITLEY
CHARRETIER
WILSON
JOMP95**

**THE
UNSTOPPABLE**

WASP



**THE LAX
PROJECT**

**FUGITIVA DEL CUARTO ROJO. HIJA DE HANK PYM.
USA LA SÚPER CIENCIA PARA EL BIEN. NADIA ES...**

THE UNSTOPPABLE WASP



NADIA TIENE UNA NUEVA MISIÓN: RECLUTAR CHICAS GENIO PARA SU LABORATORIO Y USAR SU CONOCIMIENTO COMBINADO PARA CAMBIAR AL MUNDO PARA BIEN. PERO ELLA ESTÁ TENIENDO ALGUNOS PROBLEMAS. SU ANTIGUA COMPAÑERA DE LABORATORIO, YING, INTENTÓ ASESINARLA POR ORDEN DEL CUARTO ROJO. Y JUSTO ANTES DE ESTE NÚMERO, NADIA PODRÍA HABER CONVENCIDO A UNA BRILLANTE PERO INDISPUESTA BIÓLOGA LLAMADA PRIYA PARA UNIRSE A SU LABORATORIO, SIN EMBARGO LA MADRE DE PRIYA FUE ATACADA EN SU TIENDA DE REGALOS DE TIMES SQUARE POR LA VILLANA POUNDCAKES!

escritor
JEREMY WHITLEY

artista
ELSA CHARRETIER

colorista
MEGAN M. WILSON

rotulador
VC'S JOE CARAMAGNA

artistas de portada
ELSA CHARRETIER & NICOLAS BANNISTER

editores
ALANNA SMITH & TOM BREVOORT

editor en jefe
AXEL ALONSO

jefe del equipo creativo
JOE QUESADA

publicista
DAN BUCKLEY

productor ejecutivo
ALAN FINE

tradumaqueta
JOMP95

corrección
CARPE NOCTEM

AGRADECIMIENTOS ESPECIALES A PREETI CHHIBBER
WASP CREADA POR STAN LEE, ERNIE HART Y JACK KIRBY

© 2017 Marvel Characters, Inc. All rights reserved. All characters featured in this issue and the distinctive names and likenesses thereof, and all related indicia are trademarks of Marvel Characters, Inc. No similarity between any of the names, characters, persons, and/or institutions in this magazine with those of any living or dead person or institution is intended, and any such similarity which may exist is purely coincidental. WWW.MARVEL.COM

POUNDCAKES.
ANTIGUA LUCHADORA
CONVERTIDA EN CRIMINAL.
TOMA LAS PEORES
DECISIONES.

¿ACASO ESTOY
BALBUCEANDO, PEQUE-
ÑA? ¿QUIERES QUE DEJE
IR A TU MADRE? ENTON-
CES SERÁ MEJOR QUE ME
ENTREGUES TODO EL
DINERO PARA ASÍ
LIBERARLA.

¡PRIYA,
HUYE!

¡MAMÁ!

¡ALGUIEN
POR FAVOR
AYUDE A MI
MAMÁ! ¿AL-
GUIEN?

¿QUÉ...
¿QUÉ ESTÁN
HACIENDO?

ESTAMOS
GRABANDO. AL-
GUIEN TIENE QUE
DOCUMENTAR
ESTO.

¡ESTO
NOS VA A
CONSEGUIR
TANTOS
LIKES!

CREO QUE
PUEDO SALVAR-
LA, PERO PODRÍA
NECESITAR TU
AYUDA.

BIEN.

¿QUÉ
DICES DE
UN MANO A
MANO?

¿MANO
A MANO
CÓMO?

YA CON-
TESTARÉ A ESA
PREGUNTA.

BIEN, ESPE-
RO QUE MI
PLAN FUN-
CIONE.



HOLA, SRTA. CAKES, MI NOMBRE ES NADIA. CREO QUE ESTÁ COMETIENDO UN GRAN ERROR AQUÍ.

ESCUCHA, FLAQUITA, NO SÉ QUIÉN TE CREES QUE ERES, PERO ESTÁS A PUNTO DE HACER QUE MATE A ESTA SEÑORA.



NO CREO QUE TE GUSTARÍA HACER ESO.

NO TE CONOZCO, EXCEPTO POR TU NOMBRE Y LA ASOMBROSA ETIMOLOGÍA QUE TIENE, ASUMO QUE ERES UNA ESPECIE DE ATLETA ¿CIERTO?

LUCHADORA.



¿UNA LUCHADORA? OH, APUESTO A QUE ERES GRANDIOSA.

¡ME ENCANTARÍA HABER VISTO ESO! USTEDES DEBIERON HABER HECHO UN ASOMBROSO EQUIPO.

¡LO SOY! Y JUNTO A MI COMPAÑERA DE EQUIPO, LETHA, DERRIBÁBAMOS A TODO EL MUNDO.

SÍ, ÉRAMOS GRANDIOSAS, HASTA QUE FUI UNA TONTA Y ECHÉ A PERDER TODO.



SEGURAMENTE PODRÍAN REGRESAR EN CUALQUIER MOMENTO.

¿HAS VISTO A LAS CHICAS QUE LUCHAN AHORA? NAH.

ELLOS YA NO QUIEREN LUCHADORAS REALES. ELLOS AHORA SÓLO QUIEREN SUPERMODELOS QUE LUCHAN A LAS PALMADITAS USANDO BIKINIS.

¡ESO PODRÍA NO SER VERDAD! MÍRATE ¡ESTÁS SOSTENIÉNDOLA CON UNA SOLA MANO! AMARÍA VERTE LUCHAR.



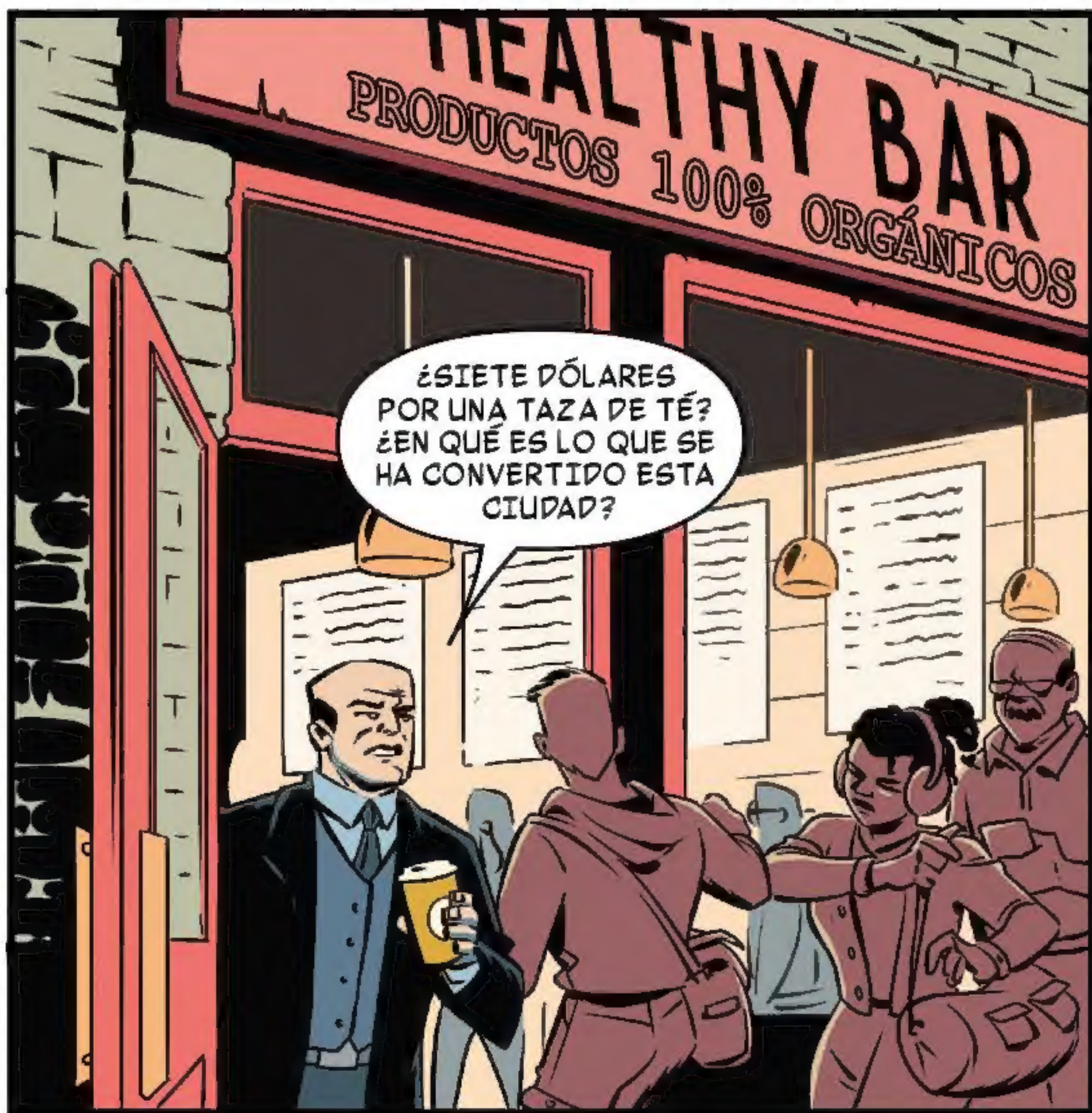
¿SÍ?

¡RAYOS, SÍ!

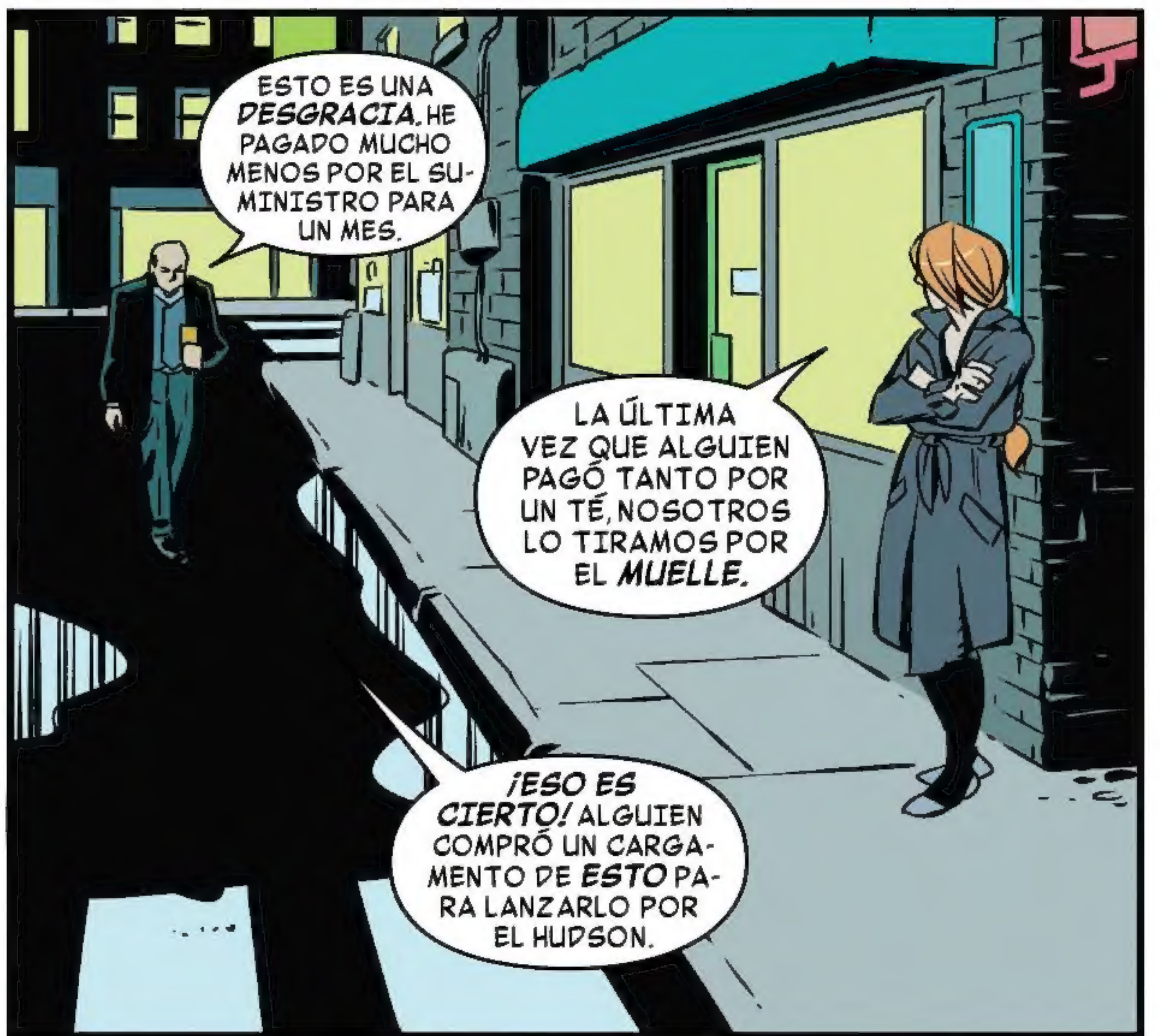
EN REALIDAD NO QUIERES HACERLE DAÑO A ESTAS PERSONAS ¿CIERTO?

ESCUCHA, ERES UNA NIÑA. TÚ NO ENTIENDES CÓMO ES ESTO.

ENTONCES DÍMELO.



¿SIETE DÓLARES
POR UNA TAZA DE TÉ?
¿EN QUÉ ES LO QUE SE
HA CONVERTIDO ESTA
CIUDAD?



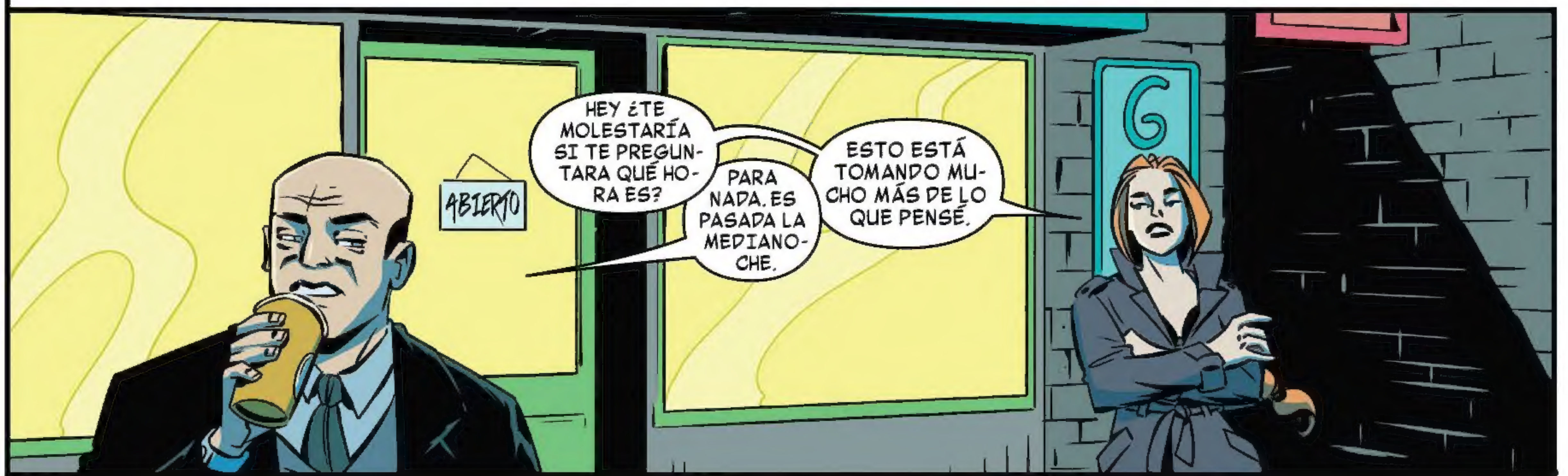
ESTO ES UNA
DESGRACIA. HE
PAGADO MUCHO
MENOS POR EL SU-
MINISTRO PARA
UN MES.

LA ÚLTIMA
VEZ QUE ALGUIEN
PAGÓ TANTO POR
UN TÉ, NOSOTROS
LO TIRAMOS POR
EL MUELLE.

¡ESO ES
CIERTO! ALGUIEN
COMPRÓ UN CARGA-
MENTO DE **ESTO** PA-
RA LANZARLO POR
EL HUDSON.



ABIERTO



HEY ¿TE
MOLESTARÍA
SI TE PREGUN-
TARA QUÉ HO-
RA ES?

PARA
NADA. ES
PASADA LA
MEDIANO-
CHE.

ESTO ESTÁ
TOMANDO MU-
CHO MÁS DE LO
QUE PENSÉ.

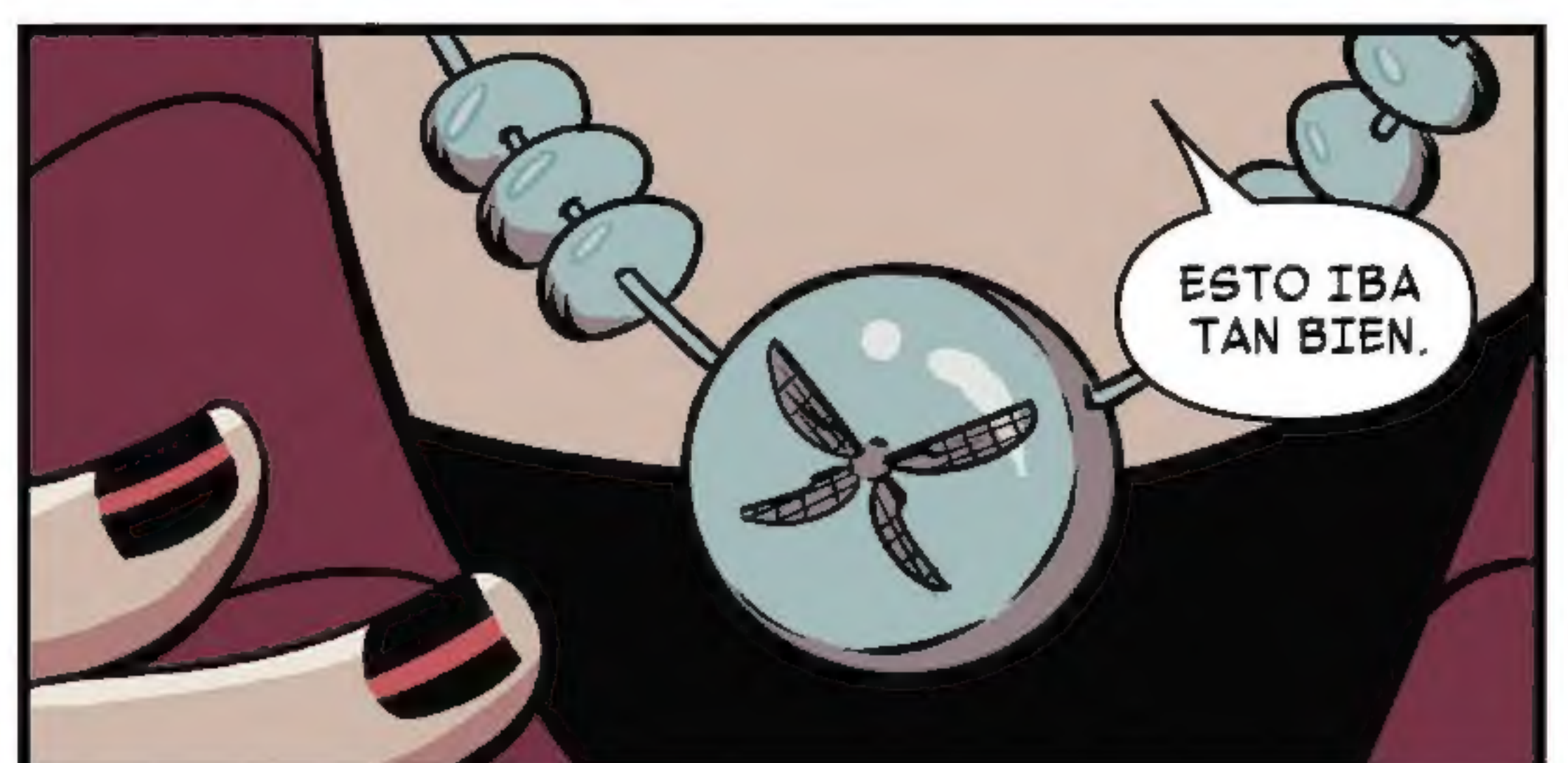


¿ESPERANDO
A ALGUIEN?

MI SOCIA.
ELLA ESTÁ... EH...
RECOGIENDO AL-
GUNAS COSAS.



DISCÚLPE-
ME, PERO... ¿NO
NOS CONOCE-
MOS?











TODO ESTO PODRÍA HABER SIDO RESUELTO SIN NECESIDAD DE VIOLENCIA.

¡RAH!

Un número de artes marciales han sido diseñadas específicamente para exhibición o con fines deportivos. Los cuales pueden ser favorecidos con mayor fuerza o con extremidades más largas.



PERO, NOOOOO...

¿EH?

El Krav Maga no es uno de ellos. Por lo tanto es el arte marcial perfecto para enseñarle a una joven chica que se está entrenando para ser una asesina.



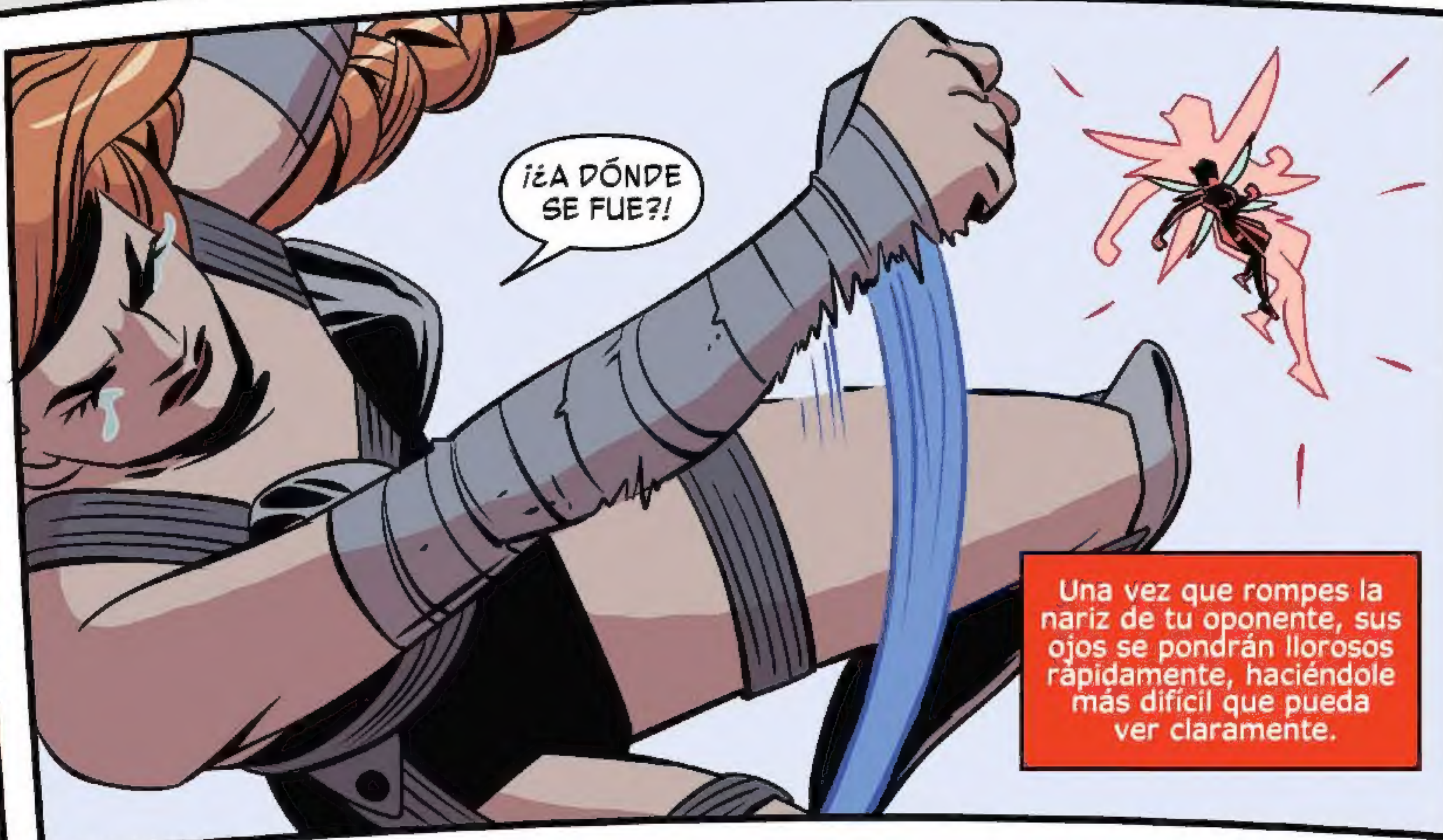
El Krav Maga te enseña a golpear en los puntos más débiles. Los cuales son los mismos en cualquier ser humano.

La garganta, por ejemplo, está desprovista de los músculos y huesos suficientes para protegerse y suple a tu oponente de aire.



La nariz tiene un solo cartílago en él, pero está relativamente desprovisto de músculos y es fácil de romper.

¡SNAP!



¡¿A DÓNDE SE FUE?!

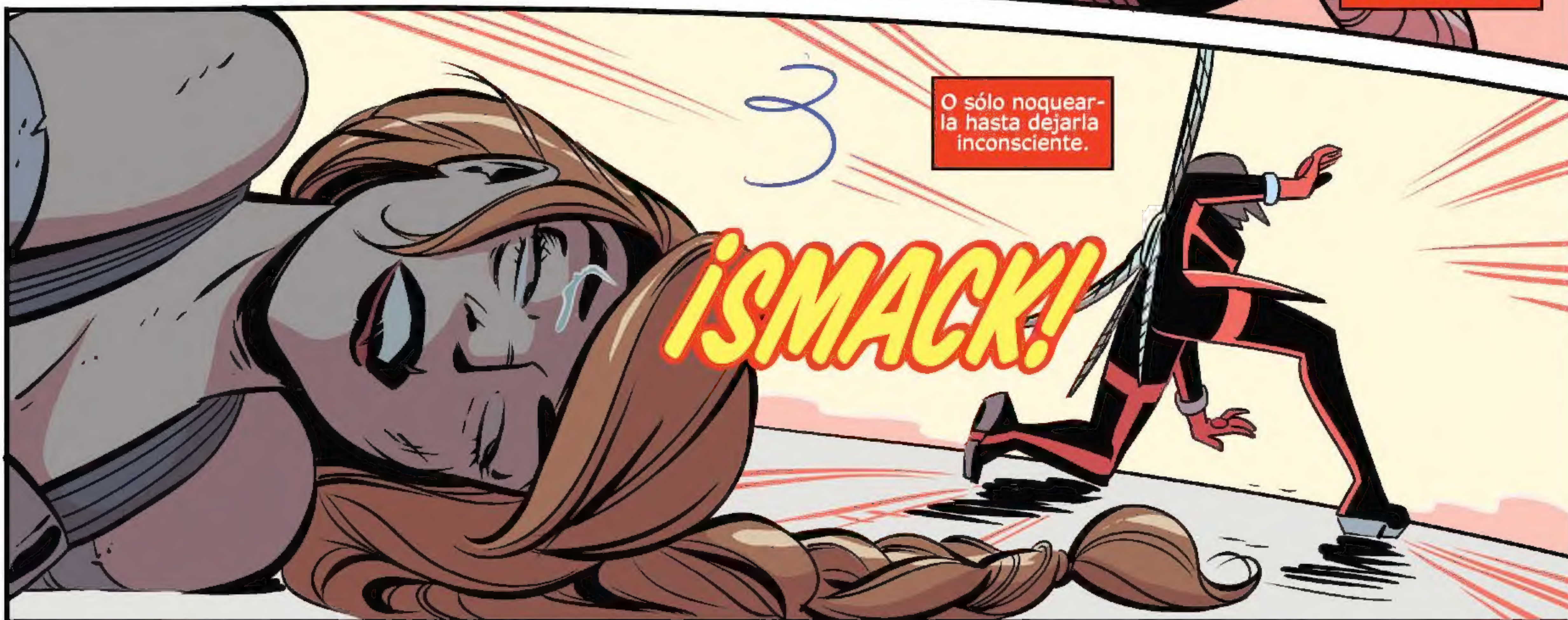
Una vez que rompes la nariz de tu oponente, sus ojos se pondrán llorosos rápidamente, haciéndole más difícil que pueda ver claramente.



Mi favorita es la nuca, justo donde el cerebro se conecta con la espina dorsal. Está relativamente desprotegido.

¡KRAK!

Si la golpeas con la fuerza suficiente, podrías paralizar a la persona.



O sólo noquearla hasta dejarla inconsciente.

¡SMACK!



Los bates son grandiosos como armas de corto alcance. Si puedes golpear a alguien en la cabeza con la mitad del bate, podrías causarle mucho daño. Sin embargo—

RETIRO LO QUE DIJE ANTES. PROBABLEMENTE FUISTE UNA TERRIBLE LUCHADORA.

¡NO FUE ASÍ!



—si tu oponente da un paso en falso, su bate se vuelve completamente inútil.



ESTUVISTE A PUNTO DE GOLPEAR CON UN BATE DE BÉISBOL A UNA CHICA ADOLESCENTE QUE INTENTABA NO LUCHAR CONTIGO. SÓLO QUERÍA QUE ENTENDIERAS ESO--

Y ahora que tu oponente tiene sus brazos recogidos, es sólo cuestión de tiempo.



--MIENTRAS DESTRUYO TU CARA.

El temple. Otro punto débil. Un buen golpe al temple puede alterar el balance de tu oponente, causándole un desmayo o recada.

¡Bam!

También podría fracturarse los huesos de la cara.



Los ojos son el punto débil más efectivo. Muchos luchadores dependen enteramente de su visión para luchar.

Si picas los ojos de tu oponente, la pelea podría acabar enseguida.

¡CRACK!



¡SUÉLTAME!

La cosa más importante que deberías recordar acerca del Krav Maga es que está enfocado a la supervivencia. Está diseñado para ayudar a una mujer a derribar incluso a un hombre del doble de su tamaño.

Y mientras tu oponente se encuentre todavía en pie y sea capaz de combatir, nunca deberías dejar de atacar.



¡VUELVE
AQUÍ!

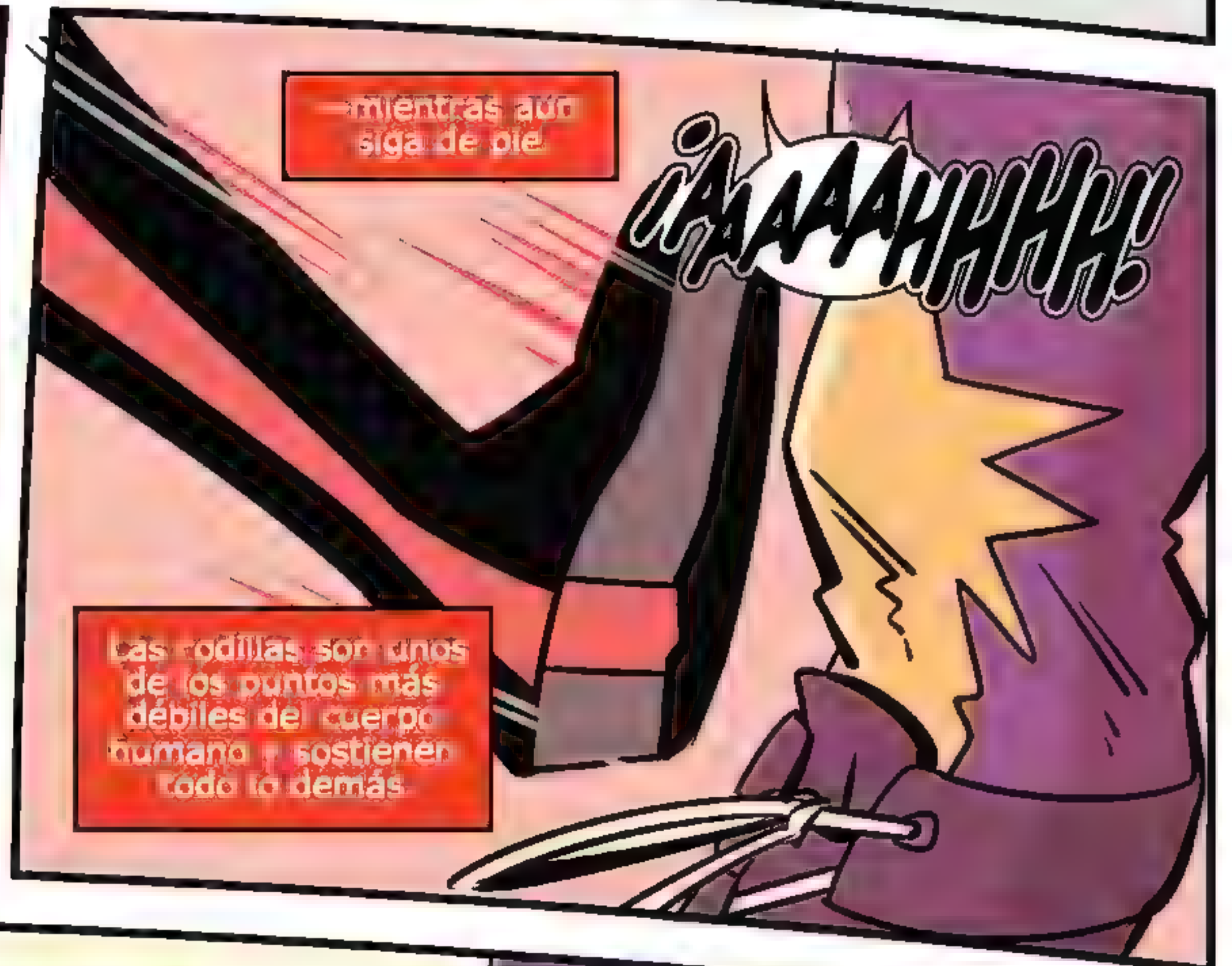
Por supuesto,
existen excepcio-
nes como cuando
puedes cambiar
rápidamente de
tamaño y dejar
a tu oponente
desorientado.



Y la cosa más im-
portante que de-
berías recordar--



--es que un oponente
más grande sólo es
más grande que tú--



--mientras aún
sigas de pie.

¡AAAAHHHH!

Las rodillas son unos
de los puntos más
débiles del cuerpo
humano y sostienen
todo lo demás.



Y una vez que
se haya reducido
a tu tamaño--

¡ME ROM-
PISTELA
ROPIIIA!

NO TE PRE-
OCUPES--



--asegurate de que
no se ponga en pie.



--HE OÍDO
QUE LAS PRI-
SIONES AMERI-
CANAS TIENEN
EXCELENTE
DOCTORES.



ALGUIEN LLAME A LA POLICÍA PARA QUE VENGAN A LLEVÁSELAS. DEBERÍAN MANTENERLAS ENCERRADAS POR UN BUEN RATO.

VAMOS, JARVIS, YA HE-MOS ACABA-DO AQUÍ.



ME TEMO QUE ME SIENTO UN POCO INÚTIL COMO COM-PAÑERO DE EQUIPO, SRTA. NADIA.

TONTERÍAS, TÚ AÚN ESTÁS CONSCIENTE MIENTRAS QUE NINGUNA DE ELLAS LO ESTÁ.

¡HEY! ¡ESPERA!



QUERÍA PARTE LAS GRACIAS. MIS AMIGAS SÓLO SE QUEDARON AHÍ PARADAS Y TÚ NI SIQUIERA LO PENSASTE PARA SALVAR A MI MAMÁ.

BUENO, DEBERÍAS CONSEGUIRTE ALGUNAS MEJORES AMIGAS.



BUENO, TÚ... QUIZÁ... ¿SABES DÓNDE PODRÍA ENCONTRAR ALGUNAS?

SOMOS UN MONTÓN DE NERDS. ¿CREES QUE SERÍAS CAPAZ DE MANEJAR ESO?

ME TOMARÍA ALGO DE TIEMPO AJUSTARME, PERO QUIZÁ SI ME ENSEÑARAS ALGUNOS DE ESOS MOVIMIENTOS, INCLUSIVE AMARÍA ESTAR AHÍ.



BIENVENIDA A BORDO, PRIYA.

GRACIAS.

OYE ÉTE GUSTARÍA VER ALGO GENIAL?

CLARO.

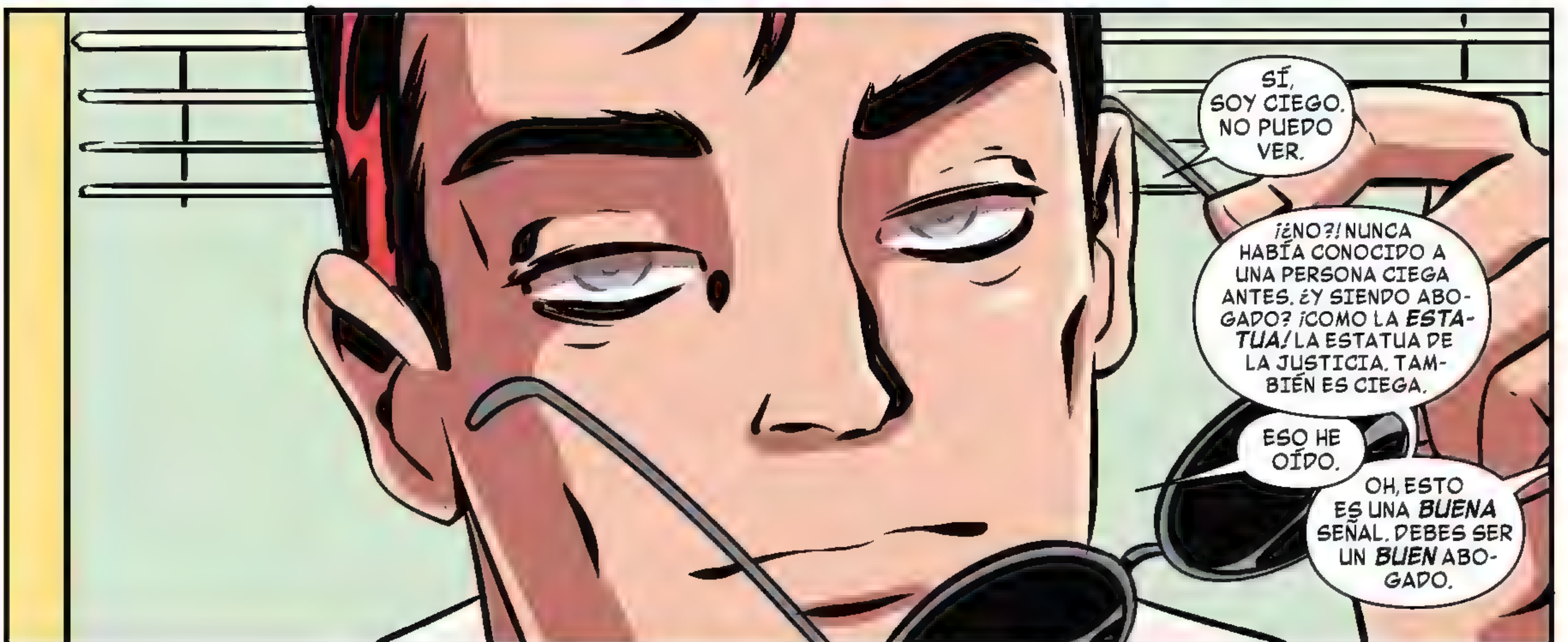


¡OYE, MI MÓVIL!

¿QUÉ SUCEDE?

VAMOS A VER SI LO SUBEN DESDE UNO DE ESOS.





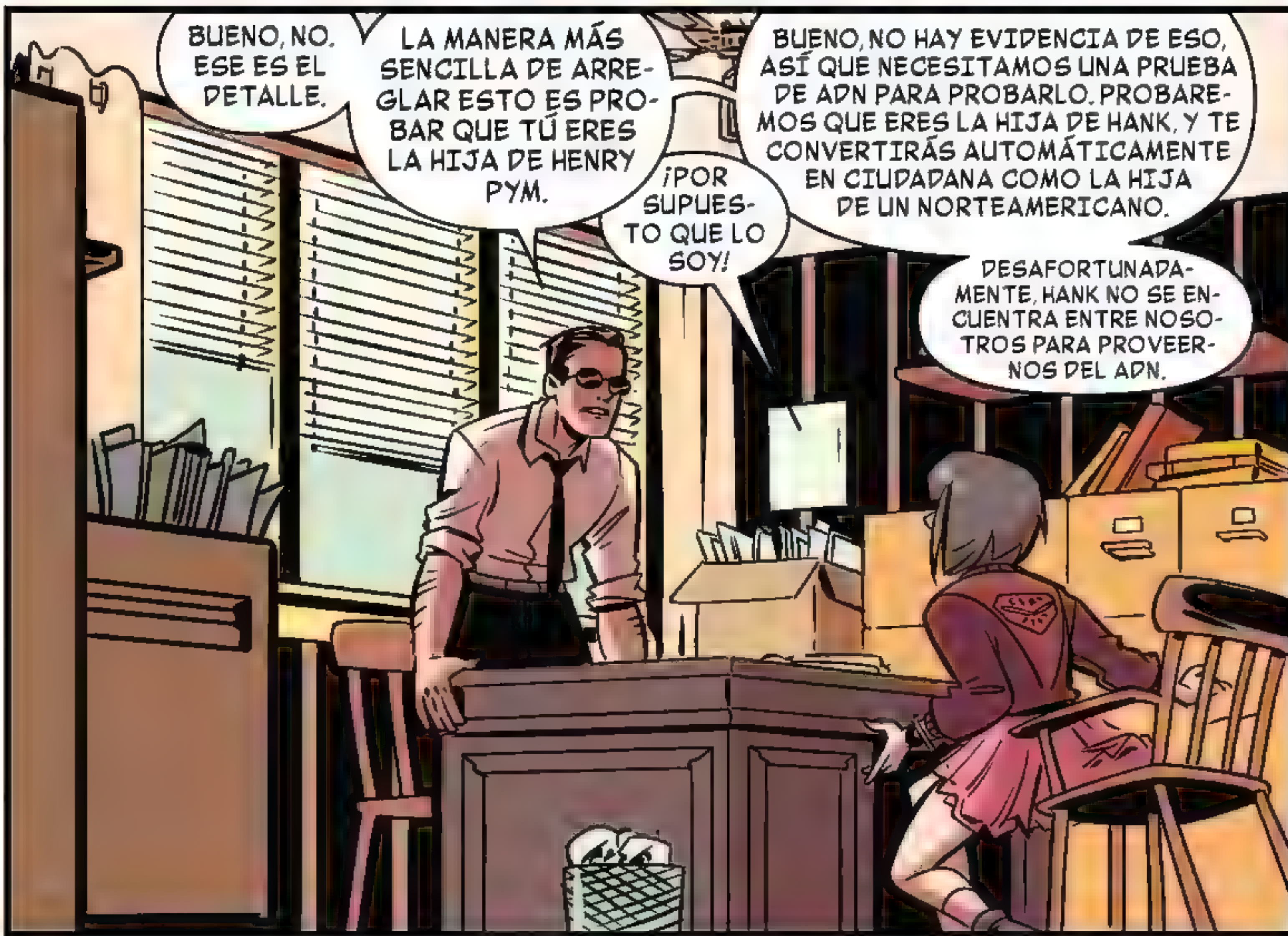


¡SÍ... BUENO...



NADIA, TU CASO DE INMIGRACIÓN ES MUY INTERESANTE Y PODRÍA RESULTAR UN POCO COMPLICADO, PERO ESTOY SEGURO QUE DE UNA U OTRA MANERA PODEMOS HACER ALGO AL RESPECTO.

¡FANTÁSTICO! ¡LO SABÍA! SABÍA QUE YA HABÍAS RESUELTO EL CASO.



BUENO, NO. ESE ES EL DETALLE.

LA MANERA MÁS SENCILLA DE ARREGLAR ESTO ES PROBAR QUE TÚ ERES LA HIJA DE HENRY PYM.

¡POR SUPUESTO QUE LO SOY!

BUENO, NO HAY EVIDENCIA DE ESO, ASÍ QUE NECESITAMOS UNA PRUEBA DE ADN PARA PROBARLO. PROBAREMOS QUE ERES LA HIJA DE HANK, Y TE CONVERTIRÁS AUTOMÁTICAMENTE EN CIUDADANA COMO LA HIJA DE UN NORTEAMERICANO.

DESASFORTUNADAMENTE, HANK NO SE ENCUENTRA ENTRE NOSOTROS PARA PROVEERNOS DEL ADN.



ASÍ QUE ¿QUÉ HAREMOS AHORA?

BUENO, SI PODEMOS CONSEGUIR UNA MUESTRA QUE PODEAMOS PROBAR QUE SEA DE HANK, PODEMOS HACER LA EVALUACIÓN. PERO MIENTRAS TANTO, TENEMOS QUE TRABAJAR EN ALGUNA OTRA MANERA PARA PODER LOGRAR ESTO.



TENDRÍAMOS QUE CONSEGUIRTE ASILO. ESO SIGNIFICARÍA HABLAR ACERCA DE LO QUE VIVISTE EN EL CUARTO ROJO.

¿TE ENCUENTRAS CÓMODA CON ESO?

ESTOY BIEN, PERO QUIZÁ LUEGO ELLOS INTENTARÁN MATARME SI COMENZARA A BRINDAR INFORMACIÓN ACERCA DE ESO.



DEJA QUE YO ME ENCARGUE DE TU PROTECCIÓN.







HONESTAMENTE NO SÉ SI PUEDES VERME O ESCUCHARME. SÓLO HEMOS PROBADO ESTO EN ANIMALES.

QUIZÁ AGRAVE LAS PARTÍCULAS PYM QUE YA TIENES EN TU SANGRE AHORA. Y TAMBIÉN BLOQUEE TODOS TUS MÚSCULOS.

CONVERTIR LA FUERZA EN DEBILIDAD ¿CIERTO? ESA FUE LA PRIMERA COSA QUE APRENDIMOS SOBRE LOS ASESINATOS.



INTENTÉ ADVERTIRTE, EN SERIO LO HICE.

SUPE QUE LLEGARÍAMOS A ESTO.

INTENTÉ DECIRTE QUE NO PODRÍA DEJARLO, PERO NO QUISISTE ESCUCHAR.

ESPERABA QUE ME MATARAS PARA ASÍ NO TENER QUE USAR ESO EN TI.



LO CUAL ES REALMENTE CRUEL CONSIDERANDO QUE DISEÑÉ ESTO BASADO EN LA INVESTIGACIÓN QUE REALIZAMOS JUNTAS.

IMAGINO QUE ES COMO ESTAR EN TU PROPIA MENTE, SIENDO INCAPAZ DE INFLUIR INCLUSO EN TUS PROPIOS MÚSCULOS.



ESTA SERÍA LA ÚNICA MANERA EN LA QUE TODO ESTO ACABARÍA.

Y ENTONCES... ESCUCHÉ QUE ELLAS CREARON UN CUARTO SÓLO PARA TI. OH, NADIA. NI SIQUERA ES POSIBLE VER EL SOL DONDE ELLAS TE QUIEREN PONER.

¿SÍ SABES QUE ELLAS VAN A MATARLA ¿CIERTO?



BIEN PODRÍAS DISPARARLE AHORA MISMO Y NADA CAMBIARÍA.

¿QUIÉN ERES TÚ? ¿UNO DE SUS SÚPER AMIGOS?



NO, NO SOY UN HÉROE. SÓLO SOY UN MAYORDOMO...

...Y ESTOS DÍAS NI SIQUERA HE SIDO MUY BUENO EN ESO.



¿ASUMO QUE TÚ DEBERÍAS SER YING?

¿CÓMO SABES MI NOMBRE?

POR ELLA. NUNCA DEJABA DE HABLAR DE TI.

¿NADIA?



A ELLA REALMENTE LE IMPORTAS. INTENTABA ELABORAR UN PLAN PARA REGRESAR AL CUARTO ROJO Y SALVARTE.

ELLA... ¿HABRÍA VUELTO AHÍ? ¿POR MÍ?

ERES LA ÚNICA QUE REALMENTE SABE LO QUE ESO SIGNIFICA, PERO YO SÉ QUE ELLA ESTABA LIBRE Y LISTA PARA REGRESAR AHÍ POR TI.



TÚ LA CONOCES POR MÁS TIEMPO QUE YO, PERO ESTA ES UNA CHICA QUE AMA A LA GENTE. ELLA AMA EL AMANECER Y LAS RELACIONES HUMANAS Y... BUENO...

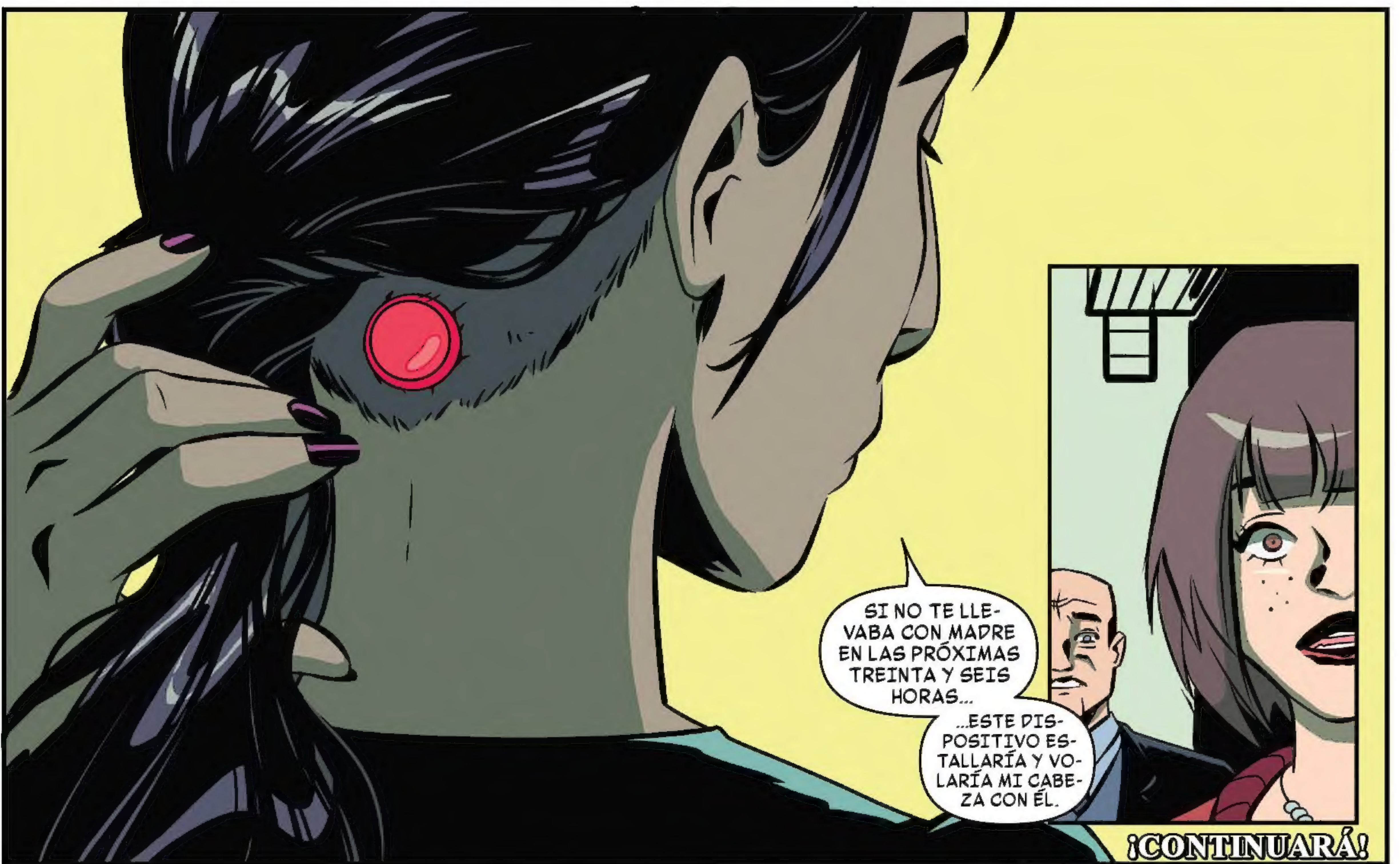
...ELLA AMA EL AMOR.



SI SU MEJOR AMIGA LA TUVIERA ENCERRADA EN LA PARTE TRASERA DE UN LUGAR DONDE ELLA NO TUVIERA NADA...

...CREO QUE ESO LA MATARÍA.

¿NO LO CREE?



¡CONTINUARÁ!

SIGUE:



**CONTEO REGRESIVO
FINAL**



BÚSCANOS EN FACEBOOK

THE LAX THE PROJECT MARVEL COMICS

APOYEN A LA INDUSTRIA DEL CÓMIC COMPRANDO CÓMICS ORIGINALES